

V Bruseli 16. januára 2025
(OR. en)

16938/24
PV CONS 68
JAI 1880
COMIX 515

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(spravodlivosť a vnútorné veci)
12. a 13. decembra 2024

VNÚTORNÉ VECI

1. Schválenie programu

16454/24

Rada schválila program uvedený v dokumente 16454/24.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

16500/24 + COR 1

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie. Vyhlásenia k týmto bodom sa uvádzajú v dodatku.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

16501/24

Spravodlivosť a vnútorné veci

1. Nariadenie o vopred poskytovaných informáciách o cestujúcich (API): presadzovanie prijatie legislatívneho aktu



16520/24
PE-CONS 69/24
IXIM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý [právny základ: článok 82 ods. 1 písm. d) a článok 87 ods. 2 písm. a) ZFEÚ]. Dánsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

2. Nariadenie o vopred poskytovaných informáciách o cestujúcich: hranice prijatie legislatívneho aktu



16519/24
PE-CONS 68/24
IXIM

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý [právny základ: článok 77 ods. 2 písm. b) a d) a článok 79 ods. 2 písm. c) ZFEÚ]. Dánsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

3. Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1806, pokiaľ ide o Vanuatu prijatie legislatívneho aktu



16522/24
PE-CONS 100/24
VISA

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý [právny základ: článok 77 ods. 2 písm. a) ZFEÚ]. Írsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

POLITICKÁ SPRÁVA SCHENGENSKÉHO PRIESTORU (SCHENGENSKÁ RADA)

Nelegislatívne činnosti

3. Celkový stav schengenského priestoru 16302/24
Vykonávanie priorít ročného cyklu schengenskej rady: zvýšenie celkovej bezpečnosti prostredníctvom digitalizácie
výmena názorov
4. Zavádzanie interoperability 16430/24
výmena názorov
5. Rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje dátum na zrušenie kontrol osôb na vnútorných pozemných hraniciach s Bulharskou republikou a Rumunskom a medzi nimi (*) 16327/24
(Právny základ: článok 4 ods. 2 Aktu o prístupení Bulharska a Rumunska z roku 2005)
prijatie

INÉ OTÁZKY TÝKAJÚCE SA VNÚTORNÝCH VECÍ

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

6. **Nariadenie o predchádzaní sexuálnemu zneužívaniu detí a boji proti nemu**  16329/24 + ADD 1
čiastočné všeobecné smerovanie

Rada nedosiahla čiastočné všeobecné smerovanie.
Rakúsko, Nemecko a Slovinsko predložili vyhlásenia uvedené v prílohe.

7. **Rôzne** 16121/24
Súčasné legislatívne návrhy
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o stave rokovaní o jednotlivých legislatívnych návrhoch v oblasti vnútorných vecí.

Nelegislatívne činnosti

8. Legislatívne a operačné plánovanie v rámci priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti
aktuálny stav
9. Migrácia a azyl
- a) Riešenie migrácie¹² 16238/24 + COR 1
výmena názorov
- b) Vykonávanie migračných a azylových reforiem¹³
výmena názorov
10. Riešenie bezpečnostných výziev: posúdenie európskymi vnútornými bezpečnostnými spravodajskými službami¹⁴
aktuálny stav 
11. Prístup k údajom na účely účinného presadzovania práva: záverečná správa skupiny na vysokej úrovni⁵
výmena názorov 16307/24
12. Boj proti obchodovaniu s drogami a organizovanej trestnej činnosti⁶
správa o pokroku 16293/24
13. Rôzne
- a) Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (Budva 28. – 29. októbra 2024)
debrífung predsedníctva 13161/24
- b) 7. ministerská konferencia v rámci budapeštianskeho procesu (Budapešť 11. – 12. novembra 2024)
informácie predsedníctva 16208/24
- c) Pripravenosť Únie
informácie Fínska 16565/24
- d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva
prezentácia Poľska 16793/24

¹ Výnimočne za prítomnosti krajín pridružených k schengenskému priestoru.

² Za prítomnosti európskych agentúr EUAA a Frontex.

³ Za prítomnosti európskych agentúr EUAA, eu-LISA, Europol a Frontex.

⁴ Za prítomnosti európskej agentúry Europol a spolupredsedov európskych vnútroštátnych bezpečnostných a spravodajských služieb.

⁵ Za prítomnosti európskych agentúr Eurojust a Europol.

⁶ Za prítomnosti európskych agentúr EUDA a Europol.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

14. **Smernica o minimálnych pravidlách na predchádzanie
prevádzacstvu migrantov
*všeobecné smerovanie*** **15916/1/24 REV 1**

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu k uvedenému návrhu smernice.
Nemecko predložilo vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

15. **Smernica o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu
vykorisťovaniu detí
*všeobecné smerovanie*** **16674/24 + ADD 1
+ ADD 2
+ ADD 2 COR 1**

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu k uvedenému návrhu smernice.
Rakúsko predložilo vyhlásenie a Belgicko, Fínsko, Írsko, Lotyšsko, Luxembursko, Slovinsko
a Švédsko predložili spoločné vyhlásenie uvedené v prílohe.

16. **Smernica, ktorou sa harmonizujú určité aspekty
insolvenčného práva
*čiastočné všeobecné smerovanie*** **16283/24**

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu k uvedenému návrhu smernice.

17. **Rôzne
Súčasný legislatívne návrhy
*informácie predsedníctva*** **16121/24**

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o stave rokovaní o jednotlivých
legislatívnych návrhoch v oblasti spravodlivosti.

Nelegislatívne činnosti

18. **Legislatívne a operačné plánovanie v rámci priestoru slobody,
bezpečnosti a spravodlivosti
*aktuálny stav***

19. **Budúcnosť trestného práva⁷
*výmena názorov*** **16101/24 + COR 1**

⁷ Za prítomnosti európskej agentúry Eurojust.

20.	Prístup k údajom na účely účinného presadzovania práva: záverečná správa skupiny na vysokej úrovni ⁷ <i>aktuálny stav</i>	16306/24
21.	Boj proti obchodovaniu s drogami a organizovanej trestnej činnosti ⁷ <i>správa o pokroku</i>	16293/24
22.	Útočná vojna Ruska proti Ukrajine: boj proti beztrestnosti ⁷ <i>aktuálny stav</i>	15658/24
23.	Posilnenie európskeho vyšetrovacieho príkazu: výsledky záverečnej správy o vzájomných hodnoteniach (10. kolo) ⁷ <i>aktuálny stav</i>	15834/1/24 REV 1
24.	Rôzne	
	a) Ministerské fórum EÚ a západného Balkánu v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí (Budva 28. – 29. októbra 2024) <i>debrífung predsedníctva</i>	13161/24
	b) Rokovania medzi EÚ a USA o dohode o elektronických dôkazoch <i>informácie Komisie</i>	16781/24
	c) Boj proti antisemitizmu: vývoj v oblasti boja proti antisemitizmu <i>informácie predsedníctva a Komisie</i>	14245/24
	d) Pracovný program nadchádzajúceho predsedníctva <i>prezentácia Poľska</i>	16792/24



prvé čítanie



bod na zasadnutie s obmedzenou účasťou



bod založený na návrhu Komisie

(*)

bod, pri ktorom sa môže požadovať hlasovanie

VYHLÁSENIA K LEGISLATÍVNYM BODOM B UVEDENÝM V DOKUMENTE 16454/24

K bodu B č. 6: **Nariadenie o predchádzaní sexuálnemu zneužívaniu detí a boji proti nemu**
 čiastočné všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Rakúsko sa zdržiava hlasovania o čiastočnom všeobecnom smerovaní Rady k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá predchádzania sexuálnemu zneužívaniu detí a boja proti nemu.

Ochrana detí je pre Rakúsko hlavnou prioritou. Rakúsko víta skutočnosť, že sa na úrovni EÚ má vytvoriť právny rámec na ochranu detí, najmä v online oblasti. Je dôležité chrániť deti, zabezpečiť zodpovednosť poskytovateľov a vytvoriť účinné oznamovacie povinnosti. To si vyžaduje jasný právny základ na európskej úrovni.

Z hľadiska práv detí dôrazne podporujeme úsilie o ochranu práva detí na telesnú nedotknuteľnosť a ich práv týkajúcich sa zobrazovania. Musí sa chrániť aj právo detí na súkromie na internete. Tieto práva detí sa musia zohľadniť ako súčasť nevyhnutnej rovnováhy záujmov.

Kompromisný návrh, ktorý teraz predložilo predsedníctvo, sa uberá správnym smerom z hľadiska práv detí, ako aj z hľadiska vyšetrovania.

Rakúsko v doterajších rokovaníach dôsledne žiadalo, aby sa navrhované opatrenia vypracovali v súlade so základnými právami a požiadavkami stanovenými v záväznom stanovisku rakúskeho parlamentu. Preto sme vyzvali na zachovanie dôvernosti interpersonálnej komunikácie, najmä šifrovania medzi koncovými zariadeniami. Konkrétnejšie máme niekoľko obáv v oblasti základných práv a ochrany údajov v súvislosti s príkazom na zistenie. Navrhované opatrenia nesmú viesť k nediferencovanému monitorovaniu všetkej interpersonálnej komunikácie. Preto je potrebné na návrhu príkazu na zistenie ďalej pracovať.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti sa Rakúsko zdržiava hlasovania.“

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Nemecko nemôže súhlasiť s čiastočným všeobecným smerovaním Rady k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá predchádzania sexuálnemu zneužívaniu detí a boja proti nemu.

Boj proti sexuálnemu zneužívaniu detí a maloletých osôb má najvyššiu prioritu nemeckej spolkovej vlády. Spolková vláda preto veľmi víta spoločný európsky projekt, ktorým sa vytvorí jasný a trvalý právny základ. Vytvorenie jednotného európskeho regulačného rámca s účinnými kanálmi nahlasovania je kľúčovým krokom v boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí. V rámci tohto úsilia je dôležité zvýšiť zodpovednosť poskytovateľov príslušných služieb informačnej spoločnosti. Plánované ustanovenia musia zároveň dodržiavať základné práva, najmä pokiaľ ide o ochranu dôvernosti komunikácie a súkromia v digitálnej sfére. Pre federálnu vládu je nevyhnutná vysoká úroveň ochrany údajov a kybernetickej bezpečnosti vrátane úplného a bezpečného šifrovania medzi koncovými zariadeniami v elektronických komunikáciách.

Napriek pokroku, ktorý sa doteraz dosiahol, sa spolková vláda domnieva, že je stále potrebné vykonať kľúčové revízie navrhovaného nariadenia. Podľa názoru Nemecka sa z navrhovaného nariadenia musia vylúčiť opatrenia, ktoré vedú k skenovaniu súkromnej šifrovanej komunikácie, a opatrenia, ktoré narúšajú, oslabujú, upravujú alebo obchádzajú šifrovanie medzi koncovými zariadeniami. Patria sem najmä skenovacie technológie na strane klienta, ktoré sa uplatňujú na zariadenia používateľov.

V tejto súvislosti sa Nemecko zdrží hlasovania.“

VYHLÁSENIE SLOVINSKA

„Slovinská republika uznáva potrebu bojovať proti sexuálnemu zneužívaniu detí offline a online a vytvoriť spoľahlivý a trvalý právny rámec, ktorý umožní účinný boj proti sexuálnemu zneužívaniu detí online v súlade so základnými právami. Oceňujeme úsilie českého, švédskeho, španielskeho, belgického a maďarského predsedníctva o dosiahnutie dohody v rámci Rady. Domnievame sa však, že navrhované znenie čiastočného všeobecného smerovania (dokument 16329/24) stále nenastofuje primeranú rovnováhu medzi účinnosťou navrhovaného nariadenia a zabezpečením proporcionality a dodržiavania základných práv.

Slovinsko podporuje ustanovenia navrhovaného nariadenia týkajúce sa posudzovania rizík, opatrení na zmiernenie rizika, spolupráce s poskytovateľmi služieb a úlohy centra EÚ pre prevenciu sexuálneho zneužívania detí a boj proti nemu. Tieto kapitoly majú našu plnú podporu v navrhovanom čiastočnom všeobecnom smerovaní.

Hlavnou obavou Slovinska od začiatku rokovaní v Rade sú ustanovenia, ktorými sa zavádza „príkaz na zistenie“, ktorý by umožnil zásah do práva na súkromie komunikácie. V súlade s Ústavou Slovenskej republiky možno súkromie korešpondencie a iných komunikačných prostriedkov pozastaviť len na určitý čas na základe súdneho príkazu, ak je to potrebné pre začatie alebo priebeh trestného konania alebo z dôvodov národnej bezpečnosti. Slovinsko tvrdí, že navrhovaný príkaz na zistenie predstavuje preverovanie interpersonálnej komunikácie všetkých používateľov konkrétnej služby výlučne na základe pravdepodobnosti, že konkrétna služba sa používa alebo zneužíva na prenos materiálu obsahujúceho sexuálne zneužívanie detí, čo predstavuje neprimeraný zásah do práva na súkromie komunikácie.

Na základe uvedeného sa preto Slovenská republika zdržiava hlasovania o čiastočnom všeobecnom smerovaní Rady k *návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú pravidlá predchádzania sexuálnemu zneužívaniu detí a boja proti nemu*.“

K bodu B č. 14: **Smernica o minimálnych pravidlách na predchádzanie prevádzachtvu migrantov**
 všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE NEMECKA

„Nemecko súhlasilo so všeobecným smerovaním Rady k návrhu smernice, ktorou sa stanovujú minimálne pravidlá predchádzania uľahčovaniu neoprávneného vstupu, tranzitu a pobytu v Únii a boja proti takémuto uľahčovaniu a ktorou sa nahrádza smernica Rady 2002/90/ES a rámcové rozhodnutie Rady 2002/946/SVV.

Nemecko podporuje cieľ smernice bojovať proti prevádzachtvu a predchádzať mu.

Zároveň je dôležité, aby existovala jednoznačnosť a právna istota, pokiaľ ide o rozdiel medzi uľahčovaním neoprávnenej migrácie a humanitárnou pomocou.

Z pohľadu Nemecka podľa odôvodnení 4 a 7 konečné znenie všeobecného smerovania neobsahuje žiadnu povinnosť členských štátov kriminalizovať

- humanitárnu pomoc alebo podporu základných ľudských potrieb vrátane právneho, jazykového alebo sociálneho poradenstva alebo podpory a
- pomoci poskytovanej blízkym rodinným príslušníkom

alebo poskytovanej štátnym príslušníkom tretích krajín.

Podľa nášho názoru to platí najmä pre pátracie a záchranné úsilie na mori, ako to vyžaduje medzinárodné právo, až do následného vylodenia vrátane.“

K bodu B č. 15: **Smernica o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu
vykorisťovaniu detí**
 všeobecné smerovanie

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Rakúsko uznáva úsilie vynaložené na zosúladenie ustanovení o zodpovednosti právnických osôb a sankciách voči nim v článkoch 13 a 14 návrhu s ustanoveniami v existujúcich smerniciach alebo návrhoch smerníc. Pri prijímaní nových právnych aktov je pre Rakúsko zásadne dôležitý súlad s inými právnymi aktmi Únie, aby sa tak vytvoril harmonizovaný právny systém EÚ a umožnilo sa členským štátom vykonávať ho jednotným spôsobom.

Podľa nášho názoru však článok 14 návrhu smernice o boji proti sexuálnemu zneužívaniu detí, žiaľ, tieto požiadavky nespĺňa: navrhovaný systém sankcií voči právnickým osobám nezodpovedá systému používanému v iných smerniciach (najmä v smernici o ochrane životného prostredia prostredníctvom trestného práva alebo v smernici o vymedzení trestných činov a sankcií v súvislosti s porušením reštriktívnych opatrení Únie) alebo v iných návrhoch smerníc, ako je návrh smernice o obchodovaní s ľuďmi, keďže sa v ňom navrhuje odlišný režim väzieb medzi úrovňami sankcií pre fyzické a právnické osoby. V doteraz používanom systéme sa stanovuje peňažná sankcia vo výške 1 % celkového obratu alebo 8 miliónov EUR ako pevne stanovená suma pre právnické osoby, čo zodpovedá trestu odňatia slobody v trvaní jedného roka pre fyzické osoby, a peňažná sankcia vo výške 5 % celkového obratu alebo 40 miliónov EUR ako pevne stanovená suma pre právnické osoby, čo zodpovedá trestu odňatia slobody v trvaní piatich rokov pre fyzické osoby. Zatiaľ čo aktuálny návrh týkajúci sa výšky peňažnej sankcie zodpovedajúcej trestu odňatia slobody v trvaní jedného roka je v súlade s týmto systémom, v prípade trestu odňatia slobody v trvaní piatich rokov sa od neho odchyľuje a stanovuje peňažnú sankciu len vo výške 3 % namiesto 5 %, ktoré sa doteraz vždy používali.

Rakúsko vyjadruje poľutovanie nad touto odchýlkou. Hrozí, že povedie k fragmentácii práva Únie a ťažkostiam pri vykonávaní pre členské štáty. Navyše sa týmto prístupom ohrozuje aj súbežné úsilie o vytvorenie tzv. vzorových ustanovení pre trestné právo.“

VYHLÁSENIE BELGICKA, FÍNSKA, ÍRSKA, LOTYŠSKA, LUXEMBURSKA, SLOVINSKA A ŠVÉDSKA

„Vítame revíziu smernice o boji proti sexuálnemu zneužívaniu a sexuálnemu vykorisťovaniu detí a proti materiálu obsahujúceho sexuálne zneužívanie detí, pričom chceme uviesť nasledujúce skutočnosti.

Približne každé piate dieťa je obeťou určitej formy sexuálneho násillia. Patrí sem sexuálne dotýkanie, znásilnenie, sexuálne obťažovanie, zvädzanie maloletých, exhibicionizmus, vykorisťovanie na prostitúciu a pornografiu, sexuálne vydieranie online a donucovanie.⁸

⁸ Podľa kampane Rady Európy JEDNO z PIATICH (*ONE in FIVE*), <https://human-rights-channel.coe.int/stop-child-sexual-abuse-in-sport-en.html>.

Hoci deti, ktoré **dosiahli vek spôsobilosti dať súhlas na sexuálne aktivity**, môžu súhlasiť so sexuálnymi aktivitami, sú obzvlášť zraniteľné a zaslúžia si komplexnú právnu ochranu. Sme pripravení chrániť osobnú a sexuálnu integritu týchto mladých ľudí v EÚ.

Uvítali sme návrh Komisie, aby sa do vymedzenia pojmu znásilnenie v súvislosti s deťmi, ktoré dosiahli vek spôsobilosti dať súhlas na sexuálne aktivity, zaviedla koncepcia chýbajúceho súhlasu. V rámci tejto koncepcie sa jasne uvádza, **kedy možno dať súhlas** a kedy **nie je možné, aby dieťa dalo súhlas**, napríklad keď je dieťa v **bezvedomí, spí** alebo „**stuhlo od strachu**“. Tiež sa v nej uvádza, že **absenciu súhlasu nemožno vyvrátiť len na základe toho, že dieťa mlčalo, nevyjadrilo verbálny či telesný odpor alebo na základe jeho sexuálneho správania v minulosti**.

Rada však podstatné časti tohto textu vypustila. Vyjadrujeme hlboké poľutovanie nad tým, že väčšina členských štátov nedokázala pristúpiť ambicióznejšie k zabezpečeniu toho, aby sa deťom, ktoré dosiahli vek spôsobilosti dať súhlas k sexuálnym aktivitám, poskytla čo najsilnejšia a najkomplexnejšia **právna ochrana** pred neželanými sexuálnymi aktivitami.

Podľa nás je samozrejmé, že deti, ktoré sú v **bezvedomí** alebo **spia**, nemôžu dať súhlas so sexuálnymi aktivitami. Absenciu súhlasu nemožno takisto vyvrátiť len na základe toho, že dieťa mlčí, **nevyjadruje verbálny či telesný odpor** alebo na **základe jeho sexuálneho správania v minulosti**. Toto všetko by malo byť jasne uvedené v normatívnej časti smernice.

Okrem toho z výskumu vyplýva, že **stuhnutie je** bežnou reakciou na znásilnenie a sexuálne násilie. Napríklad zo štúdie *Tonic immobility during rape* (Tonická imobilita počas znásilnenia) vyplýva, že 70 % obetí znásilnenia reagovalo pri znásilnení tak, že stuhli, znehybneli a nedokázali klásť odpor a takmer 50 % reagovalo extrémnym stuhnutím. Stav stuhnutia neznamená udelenie súhlasu. Ide o inštinktívnu reakciu zameranú na prežitie a táto skutočnosť by sa mala jasne uviesť v normatívnej časti smernice, ako to navrhuje Komisia.

Na záver vyjadrujeme hlboké poľutovanie nad tým, že väčšina členských štátov nedokázala spojiť sily a zasadiť sa za ambicióznejší a komplexnejší prístup k ochrane detí, ktoré dosiahli vek spôsobilosti dať súhlas na sexuálne aktivity, pred neželanými sexuálnymi činmi.“